

obowiązujące od 01.01.2014 roku

valid from 01.01.2014

1. POSTANOWIENIA OGÓLNE

- 1.1. Niniejsze Ogólne Warunki Sprzedaży, Dostaw i Zapłaty (zwane dalej „OWS”) mają zastosowanie do umów sprzedaży, dostaw oraz odpowiednio do umów świadczenia usług zawieranych przez HIGHWAY AUTOMOTIVE Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w 32-005 Niepołomice, ul. Grabska 10a, zarejestrowaną w rejestrze przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego, prowadzonym przez Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie, Wydział XI Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem: 0000352815, kapitał zakładowy: 50.000,00 zł (zwaną dalej „HIGHWAY AUTOMOTIVE”), bez ograniczeń terytorialnych, których przedmiotem są towary lub usługi objęte działalnością HIGHWAY AUTOMOTIVE (zwane dalej „Towarami”), z kontrahentami (zwanymi dalej „Kupującym” lub „Kupującymi”), będącymi podmiotami polskimi lub zagranicznymi, za wyjątkiem umów zawieranych z konsumentami.
- 1.2. OWS stanowią integralną część każdego zamówienia oraz każdej umowy i wiążą zarówno HIGHWAY AUTOMOTIVE, jak i Kupującego od chwili ich doręczenia na piśmie lub udostępnienia w formie elektronicznej. Zapisy ogólnych warunków Kupującego, niezgodne z postanowieniami niniejszych OWS, nie znajdują zastosowania do umów zawieranych z HIGHWAY AUTOMOTIVE, nawet jeżeli HIGHWAY AUTOMOTIVE nie zgłosi w tym zakresie wyraźnego sprzeciwu. Warunki stosowane przez Kupującego obowiązują w relacjach z HIGHWAY AUTOMOTIVE tylko wówczas, gdy HIGHWAY AUTOMOTIVE wyrazi na to wyraźną zgodę w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
- 1.3. W przypadku sprzeczności postanowień OWS z postanowieniami zawartej przez Stronę na piśmie umowy, wiążące dla

1. GENERAL PROVISIONS

- 1.1. These General Terms and Conditions of Sales, Delivery and Payment (hereinafter referred to as "GTC") apply to agreements for the sale, supply, and respectively to the agreements for the supply of services, relating to goods or services covered by the activities of HIGHWAY AUTOMOTIVE (defined below) (hereinafter the "Goods"), entered into by HIGHWAY AUTOMOTIVE Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością (*a Polish limited liability company*) based in 32-005 Niepołomice ul. Grabska 10a, Poland, registered in the Register of Entrepreneurs of the National Court Register kept by the District Court for Kraków-Śródmieście in Cracow, the XI. Commercial Department of the National Court Register (KRS) under the number: 0000352815; with share capital: PLN 50,000.00 (hereinafter "HIGHWAY AUTOMOTIVE"), without any territorial limitations, with counterparties (hereinafter referred to as the "Buyer" or "Buyers"), which are Polish or foreign entities, with the exception of agreements concluded with consumers.
- 1.2. GTC are an integral part of every commercial order and every agreement, and are binding both for HIGHWAY AUTOMOTIVE and the Buyer from the moment they are delivered in writing or made available in electronic form. The provisions of the general conditions of the Buyer, inconsistent with the provisions of these GTC, do not apply to agreements concluded with HIGHWAY AUTOMOTIVE, even if HIGHWAY AUTOMOTIVE does not report a clear objection in this regard. Terms and conditions used by the Buyer shall apply in its relations with HIGHWAY AUTOMOTIVE only if HIGHWAY AUTOMOTIVE grants its express consent thereto in written form under the pain of nullity.
- 1.3. In case of conflict between the provisions

Stron w tym zakresie będą postanowienia umowy.

- 1.4. Niniejsze OWS są powszechnie dostępne na stronie internetowej <http://www.AVA.CEEint.com/oferta/warunki-sprzedazy>, o czym Kupujący jest informowany przed zawarciem umowy. Kupujący zawierając umowę z HIGHWAY AUTOMOTIVE potwierdza, że OWS zostały mu udostępnione, zna ich treść oraz wyraża zgodę na ich stosowanie, jako integralnej części każdej umowy sprzedaży, dostawy lub świadczenia usług.
- 1.5. Jeżeli Kupujący pozostaje w stałych stosunkach handlowych z HIGHWAY AUTOMOTIVE, przyjęcie przez niego OWS doręczonych mu na piśmie lub udostępnionych w formie elektronicznej przy pierwszym zamówieniu lub pierwszej umowie, uważa się za ich akceptację dla wszystkich kolejnych transakcji.
- 1.6. Przed realizacją pierwszej transakcji z HIGHWAY AUTOMOTIVE Kupujący zobowiązany jest dostarczyć aktualne dokumenty dotyczące prowadzonej przez niego firmy, tj. w szczególności NIP, REGON, odpis z KRS, zaświadczenie o wpisie do CEIDG, a następnie aktualizować te dokumenty w przypadku zmian.

2. ZAWARCIE UMOWY

- 2.1. Kupujący składa HIGHWAY AUTOMOTIVE zamówienie na piśmie drogą elektroniczną na adres e-mail, za pomocą faksu lub listem poleconym (zwane dalej „Zamówieniem”). W przypadku stałej współpracy z Kupującym HIGHWAY AUTOMOTIVE może wyrazić zgodę na uproszczony tryb składania zamówień drogą telefoniczną, bez konieczności spełnienia wszystkich wymagań określonych w pkt 2.3. oraz wymogu formy pisemnej.
- 2.2. Ogłoszenia, reklamy, cenniki i inne informacje handlowe HIGHWAY AUTOMOTIVE, a także wszelkie inne oświadczenia HIGHWAY AUTOMOTIVE,

of GTC and the provisions of an agreement concluded by the Parties in written form, binding on the Parties in this regard will be the provisions of the agreement.

- 1.4. These GTC are commonly available on the website <http://www.AVA.CEEint.com/oferta/warunki-sprzedazy> and the Buyer is informed of this fact before the conclusion of the agreement. By concluding an agreement with HIGHWAY AUTOMOTIVE, the Buyer confirms that GTC have been made available to him and that he knows their content and agrees to their use as an integral part of every sale, delivery or provision of services agreement.
- 1.5. If the Buyer remains in permanent trade relations with HIGHWAY AUTOMOTIVE, the acceptance by the Buyer of GTC delivered in writing or made available in electronic form with regard to the first order or first agreement is considered to constitute an acceptance of GTC for all subsequent transactions.
- 1.6. Prior to the performance of the first transaction with HIGHWAY AUTOMOTIVE, the Buyer is obliged to deliver up-to-date documents pertaining to the conducted business, i.e., in particular, NIP (tax identification number), REGON (statistical identification number) and KRS excerpt and, subsequently, to bring those documents up-to-date should changes occur.

2. CONCLUSION OF THE AGREEMENT

- 2.1. The Buyer places his written order with HIGHWAY AUTOMOTIVE electronically via e-mail, by fax or registered mail (hereinafter the "Order"). In the case of permanent cooperation with the Buyer, HIGHWAY AUTOMOTIVE may consent to a simplified mode of placing orders by telephone, without having to meet all the requirements specified in clause 2.3. and the written form requirement.
- 2.2. Announcements, advertisements, price lists and other commercial information of HIGHWAY AUTOMOTIVE, as well as any other

składane przed złożeniem Zamówienia przez Kupującego i jego potwierdzeniem przez HIGHWAY AUTOMOTIVE, mają charakter wyłącznie informacyjny i stanowią jedynie zaproszenie do rozpoczęcia rokowań w celu zawarcia umowy w okresie ich obowiązywania. W szczególności oferta handlowa przesyłana przez HIGHWAY AUTOMOTIVE stanowi wyłącznie odpowiedź na zapytanie ofertowe Kupującego i przedstawia asortyment Towarów będących przedmiotem zapytania.

- 2.3. Zamówienie powinno zawierać co najmniej nazwę, dokładny adres, numer faks, adres poczty e-mail i dane Kupującego, ilość i specyfikację zamawianych Towarów oraz oczekiwany termin, miejsce i warunki ich dostawy.
- 2.4. Zawarcie umowy następuje z chwilą otrzymania przez Kupującego potwierdzenia przez HIGHWAY AUTOMOTIVE złożonego Zamówienia, a w przypadku wymogu uiszczenia przez Kupującego zaliczki lub ustanowienia zabezpieczenia – po potwierdzeniu przez HIGHWAY AUTOMOTIVE przyjęcia Zamówienia oraz wpłaceniu przez Kupującego zaliczki lub ustanowieniu zabezpieczenia. Mimo braku potwierdzenia Zamówienie uznaje się jednak każdorazowo za przyjęte z chwilą przystąpienia przez HIGHWAY AUTOMOTIVE do jego realizacji. Złożenie Zamówienia przez Kupującego nie wiąże HIGHWAY AUTOMOTIVE w przypadku braku jego potwierdzenia lub braku przystąpienia do jego realizacji.
- 2.5. Zastrzeżenia HIGHWAY AUTOMOTIVE do warunków złożonego Zamówienia, zgłoszone w potwierdzeniu, wiążą Kupującego, o ile nie zgłosi on uwag w ciągu 48 godzin. Uwagi Kupującego wiążą HIGHWAY AUTOMOTIVE wyłącznie w przypadku potwierdzenia ich przez HIGHWAY AUTOMOTIVE na piśmie. W przypadku wystąpienia istotnych różnic między zamówieniem a potwierdzeniem umowa dochodzi do skutku dopiero po dokonaniu przez strony pisemnych uzgodnień w tym zakresie.
- 2.6. Powyższa procedura zawierania umów

HIGHWAY AUTOMOTIVE's statements made or issued before placing the Order by the Buyer and its confirmation by HIGHWAY AUTOMOTIVE, are for informational purposes only and constitute a mere invitation to enter into negotiations in order to conclude the agreement in the period of their validity. In particular, the commercial offer sent by HIGHWAY AUTOMOTIVE is only a response to an inquiry sent by the Buyer and presents a range of Goods that are the subject of inquiry.

- 2.3. The Order should include at least the name, precise address, fax number, e-mail address and data concerning the Buyer, quantity and specification of the Goods ordered and the expected date, place and terms of their delivery.
- 2.4. The conclusion of the agreement takes place upon the receipt by the Buyer of HIGHWAY AUTOMOTIVE confirmation of the placed Order, and, should there exist a requirement that an advance payment be paid by the Buyer or a security established - after HIGHWAY AUTOMOTIVE confirmation of the receipt of the Order and after paying of the advance payment by the Buyer or after establishing the security. Despite the lack of confirmation of receipt, the Order is, however, in each case considered accepted when HIGHWAY AUTOMOTIVE commences performing this Order. Placing of the Order by the Buyer does not bind HIGHWAY AUTOMOTIVE in the absence of its confirmation or in the absence of commencing the Order's performance.
- 2.5. HIGHWAY AUTOMOTIVE reservations to the terms and conditions of placed Order, reported in the confirmation, shall be binding for the Buyer, unless he raises his comments within forty-eight (48) hours. The comments of the Buyer shall be binding for HIGHWAY AUTOMOTIVE only if HIGHWAY AUTOMOTIVE confirms them in writing. In the case of significant differences between the Order and he confirmation, the agreement comes into effect only after written arrangements have been made by the parties in this

znajduje odpowiednie zastosowanie do uzupełnień i zmian łączącej Strony umowy.

- 2.7. Informacje zawarte w katalogach, prospektach, reklamach, ilustracjach oraz cennikach nie określają właściwości Towarów, chyba że dane te zostaną wyraźnie uwzględnione w ich oficjalnej specyfikacji. Informacje dotyczące właściwości, trwałości oraz pozostałe dane dotyczące Towarów stanowią tylko wtedy gwarancję, gdy zostały uzgodnione w formie pisemnej oraz określone jako „gwarancja”. Dane dotyczące Towarów, ich specyfikacji, instalacji, montażu oraz zastosowań opierają się na pracy oraz doświadczeniu HIGHWAY AUTOMOTIVE i są przekazywane Kupującemu według jego najlepszej wiedzy, z zastrzeżeniem uprawnienia do zmian i dalszych opracowań, jednak bez powstania jakichkolwiek zobowiązań wobec Kupującego z tego tytułu. Udzielenie tychże informacji Kupującemu nie zwalnia go z obowiązku sprawdzenia Towarów pod kątem ich zastosowania dla jego własnego użytku, ani też nie powoduje, że HIGHWAY AUTOMOTIVE obejmuje odpowiedzialność za montaż Towarów.
- 2.8. HIGHWAY AUTOMOTIVE zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian technicznych w oferowanych Towarach, zawsze gdy zmiany takie nie naruszają funkcji i przeznaczenia tychże Towarów, służą postępowi technicznemu lub są niezbędne na skutek innych okoliczności albo też są korzystne dla Kupującego.

3. CENY

- 3.1. Ceny HIGHWAY AUTOMOTIVE są cenami netto, które należy powiększyć o podatek od towarów i usług lub inne należne zgodnie z przepisami prawa podatki, opłaty i należności publicznoprawne, w wysokości obowiązującej w dniu wystawienia faktury VAT.
- 3.2. Ostateczna cena Towarów jest ustalana w drodze indywidualnych negocjacji w umowie lub w potwierdzeniu Zamówienia. W razie braku innych

regard.

- 2.6. The abovementioned procedure of concluding agreements shall apply accordingly to completing and changing the agreements which already bind the Parties.
- 2.7. The information contained in catalogues, prospectuses, advertisements, illustrations and price lists does not define the properties of the Goods, unless this data is clearly reflected in their official specification. Information on the properties, durability and other data concerning the Goods constitute guarantee only when they have been agreed upon in writing and identified as "guarantee". The data relating to the Goods, their specifications, installation, assembly and applications are based on the operation and experience of HIGHWAY AUTOMOTIVE and are forwarded to the Buyer according to the best of HIGHWAY AUTOMOTIVE'S knowledge, subject to the right to change and further develop them, but without creating any obligations with regard to the Buyer in this respect. The granting of such information to the Buyer shall not relieve him of the obligation to check and verify the Goods with regard to their application for his own use, nor shall it effect in HIGHWAY AUTOMOTIVE assuming liability for the assembly of the Goods.
- 2.8. HIGHWAY AUTOMOTIVE reserves the right to make technical changes and modifications in the offered Goods, whenever such changes do not affect the functions and purpose of these Goods, serve technical progress, are necessary due to other circumstances or are beneficial for the Buyer.

3. PRICES

- 3.1. HIGHWAY AUTOMOTIVE's prices are net prices to be increased by the tax on goods and services (VAT) or other taxes, fees and public liabilities due under the laws, at the rate(s) or in the amount(s) applicable on the date of the VAT invoice's issuance.
- 3.2. The final price of the Goods is determined in the agreement or in the confirmation of the Order by way of individual

uzgodnień obowiązuje cena Towaru podana w ofercie handlowej HIGHWAY AUTOMOTIVE skierowanej do Kupującego, obowiązującej w dniu potwierdzenia Zamówienia.

- 3.3. Ceny Towarów obejmują standardowe opakowanie i w przypadku dostaw na terenie Rzeczypospolitej Polskiej uwzględniają koszty transportu, załadunku oraz ubezpieczenia zgodnie z warunkiem DAP magazyn Kupującego, Incoterms 2020, chyba że Strony postanowią inaczej. Ceny nie zawierają kosztów dostaw zagranicznych, które są ustalane indywidualnie, a w razie wątpliwości - zgodnie z warunkiem FCA Kraków, Incoterms 2020. Wszelkie dodatkowe koszty, w tym niestandardowe opakowanie, przeładunek, cło, uzgodniony montaż, ubezpieczenie, inne opłaty i podatki obowiązujące w czasie realizacji Zamówienia obciążają Kupującego i są ustalane w trakcie składania Zamówienia.
- 3.4. Wszelkie rabaty udzielane przez HIGHWAY AUTOMOTIVE wymagają indywidualnych ustaleń na piśmie.
- 3.5. Ceny Towarów podane w walutach obcych mogą zostać przeliczone na złote polskie według kursu średniego walut obcych NBP obowiązującego w dniu poprzedzającym dzień wystawienia faktury.
- 3.6. HIGHWAY AUTOMOTIVE może zobowiązać Kupującego do uiszczenia zaliczki lub ustanowienia zabezpieczenia w zaakceptowanej przez HIGHWAY AUTOMOTIVE formie, co, z zastrzeżeniem punktu 2.4. zdanie drugie, stanowić będzie warunek przyjęcia danego Zamówienia. Jeżeli Kupujący nie wpłaci w terminie wymaganej zaliczki lub nie ustanowi zabezpieczenia, po stronie HIGHWAY AUTOMOTIVE nie powstają żadne zobowiązania. HIGHWAY AUTOMOTIVE zachowuje jednak roszczenie o naprawienie szkody, w tym o wyrównanie poniesionych dotychczas kosztów.

4. ZAPŁATA

- 4.1. Zapłata za Towary powinna nastąpić w terminie i na warunkach określonych w

negotiations. In the absence of other arrangements, the price of the Goods specified in HIGHWAY AUTOMOTIVE's commercial offer addressed to the Buyer and in force at the date of the Order's confirmation shall apply.

- 3.3. The Goods' prices include standard packaging and, in case of deliveries on the territory of the Republic of Poland, also costs of transportation, loading and insurance in accordance with the DAP Buyer's warehouse condition, Incoterms 2020, unless the Parties have agreed otherwise. Prices do not include international delivery costs which are determined individually, when [or if] in doubt - in accordance with FCA Krakow condition, Incoterms 2020. Any additional costs, including non-standard packaging, handling, customs duty, agreed assembly, insurance or other fees and taxes applicable at the time of the Order's performance will be charged to the Buyer and shall be fixed in the course of submitting the Order.
- 3.4. Any discounts granted by HIGHWAY AUTOMOTIVE require individual arrangements in writing.
- 3.5. Goods' prices set forth in foreign currencies can be recalculated to Polish Złote (PLN) at the average exchange rate of foreign currencies fixed by the National Bank of Poland (NBP) and in force on the day preceding the date of issuing of the invoice.
- 3.6. HIGHWAY AUTOMOTIVE may require the Buyer to pay an advance payment or to establish a security in the form approved by HIGHWAY AUTOMOTIVE, which, subject to point 2.4. second sentence, will constitute a condition for the acceptance of the particular Order. If the Buyer fails to timely pay the required advance payment, or fails to establish the security, no obligations arise on HIGHWAY AUTOMOTIVE's part. HIGHWAY AUTOMOTIVE maintains, however, the right to claim damages, including compensation for any costs incurred to date.

4. PAYMENT

- 4.1. Payment for the Goods shall take place

umowie, a w razie braku ustaleń umownych - na fakturze VAT. Jeżeli strony nie ustaliły inaczej zapłata następuje przelewem w terminie 14 dni od daty wystawienia faktury VAT.

- 4.2. Kupujący upoważnia HIGHWAY AUTOMOTIVE do wystawiania faktur VAT bez jego podpisu.
- 4.3. Za dzień zapłaty uważana jest data uznania na rachunku bankowym HIGHWAY AUTOMOTIVE
- 4.4. W razie niedotrzymania przez Kupującego terminu płatności HIGHWAY AUTOMOTIVE jest upoważniony do naliczania odsetek za opóźnienie w wysokości ustawowej, a ponadto, bez uprzedniego wezwania do zapłaty zaległości, do:
 - cofnięcia wszelkiego rodzaju przyznanych Kupującemu przywilejów (rabatów, płatności z odroczonym terminem),
 - wstrzymania realizacji pozostałych potwierdzonych Zamówień do czasu uregulowania zaległości w pełnej wysokości – w takim przypadku uzgodnione wcześniej terminy realizacji tych Zamówień ulegają stosownemu wydłużeniu,
 - żądania ustanowienia zabezpieczenia lub przedpłaty w pełnej wysokości na poczet ceny za wszystkie zamawiane Towary,
 - w przypadku opóźnienia z zapłatą przekraczającego 60 dni – do odstąpienia od umowy i do dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych, a w przypadku uiszczenia zaliczki – również do zatrzymania zaliczki.
- 4.5. Jeżeli po stronie Kupującego pozostają nieuregulowane należności, każda płatność na rzecz HIGHWAY AUTOMOTIVE będzie zaliczana na poczet należności najdalej wymagalnej, z prawem zaliczenia jej w pierwszej kolejności na

within the period and under the conditions specified in the agreement and, in the absence of contractual arrangements, on a VAT invoice. If the parties have not agreed otherwise, the payment shall be executed by bank transfer (wire transfer) within fourteen (14) days from the date of the VAT invoice's issuance.

- 4.2. The Buyer authorizes HIGHWAY AUTOMOTIVE to issue VAT invoices without his signature.
- 4.3. The payment date is considered to be the date of crediting HIGHWAY AUTOMOTIVE 's bank account.
- 4.4. In the event that the Buyer fails to make timely payment, HIGHWAY AUTOMOTIVE is authorized to charge interest for late payment at the statutory rate, and in addition, without prior request for payment of the arrears:
 - to withdraw (cancel) all sorts of privileges granted to the Buyer (discounts, deferred payments),
 - to suspend the performance of other confirmed Orders until the arrears are settled in full – should this be the case, the previously agreed dates of performance of those Orders are respectively extended,
 - to request the establishing of a security or making a prepayment in the full amount on account of the price of all of the ordered Goods,
 - in the case of a delay in payment exceeding sixty (60) days - to withdraw from the agreement and to claim damages based on general principles, and, where the advance payment has been made, also to keep the advance payment.
- 4.5. If there are outstanding receivables on the part of the Buyer, any payment for HIGHWAY AUTOMOTIVE will be credited towards the receivable earliest due,

poczet kosztów dochodzenia zaległej płatności oraz odsetek, bez względu na to, czy Kupujący wskazał, którą należność reguluje, również w przypadku kiedy koszty, odsetki i należności wynikają z więcej niż jednej faktury.

- 4.6. Jeżeli Kupujący opóźnia się z uregulowaniem określonej płatności o 60 dni, wszelkie jego pozostałe zobowiązania wobec HIGHWAY AUTOMOTIVE, wynikające z zawartych między stronami umów, stają się natychmiast wymagalne.
- 4.7. Kupujący nie jest uprawniony do potrącania roszczeń przysługujących mu wobec HIGHWAY AUTOMOTIVE, chyba że dane roszczenie nie jest kwestionowane przez HIGHWAY AUTOMOTIVE lub zostało potwierdzone prawomocnym wyrokiem sądu.

5. DOSTAWA

- 5.1. Dostawy Towarów będą realizowane na terenie Rzeczypospolitej Polskiej zgodnie z klauzulą DAP magazyn Kupującego, Incoterms 2020, natomiast w przypadku dostawy za granicę – FCA Kraków, Incoterms 2020, chyba że strony postanowią inaczej.
- 5.2. Ostateczny termin dostawy będzie określany przez HIGHWAY AUTOMOTIVE w potwierdzeniu przyjęcia Zamówienia.
- 5.3. W przypadku uzgodnienia wysyłki Towarów za granicę do Kupującego, Towary są wysyłane na ryzyko i koszt Kupującego.
- 5.4. W razie braku instrukcji ze strony Kupującego w Zamówieniu, HIGHWAY AUTOMOTIVE przysługuje prawo wskazania sposobu i trasy przesyłki oraz przewoźnika na koszt i ryzyko Kupującego.
- 5.5. Termin dostawy rozpoczyna bieg nie wcześniej niż w momencie otrzymania przez Kupującego potwierdzenia przez HIGHWAY AUTOMOTIVE przyjęcia Zamówienia, a w razie wymogu uiszczenia zaliczki lub ustanowienia innego zabezpieczenia – nie wcześniej niż po uiszczeniu uzgodnionej zaliczki lub ustanowieniu zabezpieczenia.

with the right to calculate this payment first on account of the costs of pursuing this outstanding receivable and interests, regardless of whether the Buyer has indicated which receivable he settles, also in the case where the costs, interests and receivables result from more than one invoice.

- 4.6. If the Buyer delays the settlement of a given payment by sixty (60) days, all its other obligations with regard to HIGHWAY AUTOMOTIVE resulting from agreements concluded between the parties, shall become immediately due and payable.
- 4.7. The Buyer is not entitled to deduct his claims against HIGHWAY AUTOMOTIVE, unless particular claim is not disputed by HIGHWAY AUTOMOTIVE or has been confirmed by a final judgment of a court.

5. DELIVERY

- 5.1. Goods' deliveries will be made on the territory of the Republic of Poland in accordance with DAP Buyer's warehouse clause, Incoterms 2020 and in the case of international delivery – in accordance with FCA Kraków, Incoterms 2020, unless the Parties have agreed otherwise.
- 5.2. The deadline for delivery will be determined by HIGHWAY AUTOMOTIVE in the confirmation of the Order's acceptance.
- 5.3. In the case that international delivery of the Goods to the Buyer has been agreed upon, the Goods are sent at the risk and expense of the Buyer.
- 5.4. In the absence of instructions from the Buyer in the Order, HIGHWAY AUTOMOTIVE has the right to indicate the method and route of the consignment as well as the carrier at the risk and expense of the Buyer.
- 5.5. Delivery time limit begins to run no earlier than at the time when the Buyer receives HIGHWAY AUTOMOTIVE's confirmation of the Order's acceptance and, if there is a requirement to pay an advance payment or establish other

- Termin dostawy obowiązuje tylko pod warunkiem uzgodnienia wszystkich szczegółów Zamówienia oraz terminowego wykonania wszystkich obowiązków ze strony Kupującego (m.in. uiszczenie zaliczki, ustanowienie zabezpieczenia, dostarczenie dokumentów, licencji, zwolnień). Termin ulega stosownemu przedłużeniu o okres do momentu realizacji przez Kupującego wszystkich leżących po jego stronie obowiązków.
- 5.6. Termin dostawy uważa się za dotrzymany, jeżeli zgłoszenie przez HIGHWAY AUTOMOTIVE gotowości do wydania Towarów nastąpiło najpóźniej w ustalonej dacie, a w przypadku wysyłki Towarów do Kupującego - jeżeli Towary zostały najpóźniej w tej dacie przekazane do transportu pierwszemu przewoźnikowi.
- 5.7. HIGHWAY AUTOMOTIVE jest uprawniony do realizowania dostaw częściowych w ramach Zamówienia, a następnie wystawiania na tej podstawie faktur częściowych. HIGHWAY AUTOMOTIVE jest uprawniony do określenia ilości, rodzaju i terminu dostaw częściowych.
- 5.8. Kupujący jest zobowiązany do zwrotu wszelkich kosztów poniesionych przez HIGHWAY AUTOMOTIVE z powodu nie odebrania Towarów w uzgodnionym miejscu i terminie. W szczególności po upływie 14 dni od ustalonego terminu dostawy HIGHWAY AUTOMOTIVE ma prawo umieszczenia Towarów w magazynie na koszt i ryzyko Kupującego oraz żądania od niego pokrycia kosztów transportu i kosztów magazynowania w wysokości 1% wartości Towarów za każdy dzień przechowania.
- 5.9. Jeżeli opóźnienie w odbiorze przekracza 60 dni lub jeżeli Kupujący wyraźnie odmawia przyjęcia Towarów, HIGHWAY AUTOMOTIVE jest uprawniony do odstąpienia od umowy oraz zatrzymania wpłaconej zaliczki i dochodzenia w pozostałym zakresie odszkodowania na zasadach ogólnych lub do wystawienia faktury pro-forma, na podstawie której Kupujący ma obowiązek zapłacić za nie odebrane w terminie Towary. Faktura VAT zostanie wystawiona przez HIGHWAY AUTOMOTIVE
- security, no earlier than after the payment of the agreed advance payment or after establishing of the security. Delivery time limit is binding only if all the details of the Order have been agreed upon and all obligations of the Buyer timely completed (among others: payment of the advance payment, establishing of the security, submission of documents, licenses or exemptions). The time limit shall be appropriately extended by the period during which the Buyer fulfils all his obligations.
- 5.6. The time limit of the delivery shall be deemed met if HIGHWAY AUTOMOTIVE's notification of readiness to hand over the Goods took place at the latest on a fixed date and, in the case of dispatching the Goods to the Buyer, if at the latest on this date the Goods have been handed over for transport to the first carrier.
- 5.7. HIGHWAY AUTOMOTIVE is entitled to carry out partial deliveries within the Order, and then to issue partial invoices on this basis. HIGHWAY AUTOMOTIVE is entitled to determine the amount, type and time of partial deliveries.
- 5.8. The Buyer is obliged to reimburse any costs incurred by HIGHWAY AUTOMOTIVE due to the lack of the receipt of the Goods at the agreed place and on the agreed date. In particular, after fourteen (14) days from the agreed delivery date HIGHWAY AUTOMOTIVE has the right to place Goods in a warehouse at the expense and risk of the Buyer and to demand from him to cover the costs of transport and storage in the amount of one percent (1%) of the Goods' value for each day of their storage.
- 5.9. If the delay in the receipt exceeds sixty (60) days or if the Buyer expressly refuses to receive the Goods, HIGHWAY AUTOMOTIVE is entitled to withdraw from the agreement, keep the advance payment and, within the remaining scope, to claim damages on the basis of general principles or to issue pro-forma invoices, based on which the Buyer is obliged to pay for the Goods

w terminie 7 dni od otrzymania zapłaty za fakturę pro-forma. Wydanie Towarów Kupującemu nastąpi po dokonaniu zapłaty w pełnej wysokości.

6. PRZEJŚCIE RYZYKA I ODPOWIEDZIALNOŚĆ

- 6.1. Z chwilą wydania Towarów przechodzą na Kupującego korzyści i ciężary z nimi związane oraz niebezpieczeństwo ich przypadkowej utraty lub uszkodzenia. Jeżeli Towary mają być przesłane do wskazanego przez Kupującego miejsca za granicą Rzeczypospolitej Polskiej, wydanie nastąpi z chwilą, gdy w celu dostarczenia Towarów na miejsce przeznaczenia HIGHWAY AUTOMOTIVE powierzy je pierwszemu przewoźnikowi, lecz nie później niż z momentem opuszczenia przez nie zakładu lub magazynu HIGHWAY AUTOMOTIVE
- 6.2. Jeżeli Towary zostaną przygotowane do wysłania albo odbioru, a transport lub odbiór Towarów są opóźnione lub niemożliwe z przyczyn, za które HIGHWAY AUTOMOTIVE nie ponosi odpowiedzialności, korzyści i ciężary związane z Towarami oraz niebezpieczeństwo ich przypadkowej utraty lub uszkodzenia przechodzą na Kupującego z dniem powiadomienia Kupującego o gotowości Towarów do odbioru lub wysyłki albo w terminie ustalonym przez Strony jako termin dostawy, zależnie od tego co nastąpi pierwsze.
- 6.3. Kupujący jest zobowiązany do dokonania odbioru ilościowego i jakościowego oraz zbadania Towarów przy ich rozładunku, lecz nie później niż w ciągu 7 dni od ich dostawy, a następnie niezwłocznego zgłoszenia HIGHWAY AUTOMOTIVE ewentualnych wad i niezgodności
- 6.4. Odpowiedzialność HIGHWAY AUTOMOTIVE z tytułu umów zawieranych z Kupującym obejmuje wyłącznie szkodę rzeczyswą wyrządzoną z winy umyślnej lub rażącego niedbalstwa ze strony HIGHWAY AUTOMOTIVE albo upoważnionych osób działających w imieniu HIGHWAY AUTOMOTIVE i ogranicza się do wartości netto zamówionych Towarów, z którymi związane jest niewykonanie lub nienależyte

not collected within the agreed time limit. VAT invoice shall be issued by HIGHWAY AUTOMOTIVE within seven (7) days from the receipt of the payment for the pro-forma invoice. The Goods will be handed over to the Buyer after the payment has been made in full.

6. TRANSFER OF RISK AND LIABILITY

- 6.1. Upon the handing over of the Goods, all benefits and burdens connected with them and the risk of their accidental loss or damage are transferred to the Buyer. If the Goods are to be dispatched to a location abroad specified by the Buyer, the handing over takes place at the moment when, in order to deliver Goods to their place of destination, HIGHWAY AUTOMOTIVE entrusts them to the first carrier, but no later than at the moment when they leave HIGHWAY AUTOMOTIVE's plant or warehouse.
- 6.2. If the Goods have been prepared for dispatching or receipt and the transport or receipt of the Goods is delayed or rendered impossible due to reasons for which HIGHWAY AUTOMOTIVE is not liable, the benefits and burdens connected with the Goods and the danger of their accidental loss or damage shall pass to the Buyer on the date on which the Buyer is notified of the Goods' readiness for receipt or dispatch or at the date fixed by the Parties as the delivery date, whichever occurs first.
- 6.3. The Buyer is obliged to perform a quantitative and qualitative acceptance and examination of the Goods during their unloading, but not later than within 7 days of their delivery, and then immediately report to HIGHWAY AUTOMOTIVE possible defects and nonconformities.
- 6.4. HIGHWAY AUTOMOTIVE's liability under agreements concluded with the Buyer covers only the actual damage inflicted by wilful misconduct or gross negligence on the part of HIGHWAY AUTOMOTIVE or authorized persons acting on behalf of HIGHWAY AUTOMOTIVE and is limited to the net value of the Goods ordered, with which the failure to perform or improper performance

- wykonanie zobowiązania. Wyklucza się odpowiedzialność HIGHWAY AUTOMOTIVE z tytułu utraconych korzyści i innych szkód pośrednich.
- 6.5. Kupujący po zawarciu umowy z HIGHWAY AUTOMOTIVE nie ma prawa odstąpienia od niej poza przypadkami przewidzianymi w niniejszych OWS lub przez bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa.
- 6.6. W przypadku wypowiedzenia, odstąpienia lub innego przypadku jednostronnego zakończenia umowy przez Kupującego bądź jej niewykonywania lub nienależytego wykonywania przez Kupującego, pokryje on HIGHWAY AUTOMOTIVE wszelkie szkody z tego wynikłe, bez ograniczeń, także co do wysokości.
- 6.7. Jeżeli Kupujący dostarcza określony sprzęt do produkcji, narzędzia, wzory, rysunki lub próbki, bądź zaleci użycie lub wyprodukowanie takich przedmiotów przez HIGHWAY AUTOMOTIVE, Kupujący ponosi odpowiedzialność za precyzyjność przekazanych informacji oraz użyteczność przekazanych narzędzi, a także za zgodność z prawem użycia tychże informacji lub narzędzi. Narzędzia wytworzone lub zakupione przez HIGHWAY AUTOMOTIVE i związane z Zamówieniem Kupującego będą stanowić własność HIGHWAY AUTOMOTIVE, także wówczas, gdy HIGHWAY AUTOMOTIVE przeniósł koszt ich wytworzenia lub nabycia w całości lub w części na Kupującego.
- 6.8. Dla celów ochrony odbiorcy końcowego przed zagrożeniami, które mogą zostać spowodowane przez Towary, Kupujący zobowiązany jest monitorować Towary pochodzące od HIGHWAY AUTOMOTIVE pod kątem oceny ich bezpieczeństwa i niezwłocznie poinformować HIGHWAY AUTOMOTIVE na piśmie o ewentualnych zagrożeniach. Kupujący oświadcza, że nie będzie wykorzystywał Towarów w sposób, który prowadzić będzie do powstania produktu niebezpiecznego. W przypadku zgłoszenia wobec HIGHWAY AUTOMOTIVE roszczeń z tytułu szkody wyrządzonej przez produkt niebezpieczny, wytworzony przez Kupującego z użyciem Towarów,
- of the obligation is connected. HIGHWAY AUTOMOTIVE's liability for loss of profit or other indirect damage is hereby excluded.
- 6.5. After the conclusion of the agreement, the Buyer is not entitled to withdraw from it except as provided in these GTC or by the mandatory provisions of law.
- 6.6. In the case of withdrawal, termination or other type of unilateral ending of the agreement by the Buyer or non-performance or improper performance by the Buyer, the latter will cover with regard to HIGHWAY AUTOMOTIVE any damage resulting therefrom without limitation also as to the height of the damage.
- 6.7. If the Buyer provides specific equipment for production, tools, patterns, drawings or samples or recommends the use or production of such items by HIGHWAY AUTOMOTIVE, the Buyer is responsible for the accuracy of the provided information and the usefulness of the provided tools, as well as for the legality (compliance with the law) of the use of such information or tools. Tools manufactured or purchased by HIGHWAY AUTOMOTIVE and connected with the Order of the Buyer shall constitute the ownership of HIGHWAY AUTOMOTIVE, even if HIGHWAY AUTOMOTIVE transferred the cost of their manufacturing or purchasing in whole or in part to the Buyer.
- 6.8. For the purposes of the final consumer's protection against dangers which may be caused by the Goods, the Buyer is obliged to monitor HIGHWAY AUTOMOTIVE's Goods with regard to the evaluation of their safety and immediately inform HIGHWAY AUTOMOTIVE in writing of possible dangers. The Buyer hereby represents and warrants that he will not use the Goods in a manner that will lead to the creation of a dangerous product. In the case that a claim is submitted against HIGHWAY AUTOMOTIVE based on the

Kupujący zobowiązuje się niezwłocznie przejąć wszelkie obowiązki, a także ponieść wszelkie koszty związane z takimi roszczeniami. Kupujący zobowiązuje się w szczególności do przystąpienia na wezwanie HIGHWAY AUTOMOTIVE lub kompetentnego organu, do jakiegokolwiek postępowania sądowego lub pozasądowego toczącego się z udziałem HIGHWAY AUTOMOTIVE, a dotyczącego szkody wyrządzonej przez produkt niebezpieczny wytworzony przez Kupującego z użyciem Towarów. Kupujący zobowiązany jest zrekompensować HIGHWAY AUTOMOTIVE poniesione straty w przypadku niewykonania powyższych obowiązków.

- 6.9. Kupujący nie nabywa jakichkolwiek praw własności przemysłowej lub praw autorskich poprzez i w związku z nabyciem lub dostarczeniem Towarów, w tym jakichkolwiek praw do utworów prawa autorskiego, wzorów przemysłowych, znaków towarowych, patentów, know-how związanych z Towarami.
- 6.10. Kupujący zobowiązuje się traktować jako tajemnice handlowe oraz zachować poufność w odniesieniu do wszelkich informacji handlowych oraz informacji technicznych, dotyczących HIGHWAY AUTOMOTIVE, uzyskanych przez Kupującego w ramach współpracy handlowej, chyba że takie informacje są lub staną się ogólnodostępne bez winy Kupującego. W szczególności plany, rysunki oraz dokumentacja techniczna przekazana Kupującemu stanowią własność HIGHWAY AUTOMOTIVE i Kupujący nie jest uprawniony do ich używania, kopiowania lub powielania, a także udostępniania.
- 6.11. Za możliwości zastosowania i skutki wykorzystania Towarów dostarczonych przez HIGHWAY AUTOMOTIVE w określonych rozwiązaniach konstrukcyjnych Kupującego odpowiada sam Kupujący, nawet jeżeli HIGHWAY AUTOMOTIVE był włączony w przygotowanie konstrukcji i finalnego produktu Kupującego jako doradca lub konsultant.
- 6.12. Kupujący nie jest uprawniony do

damage caused by the dangerous product manufactured by the Buyer with the use of the Goods, the Buyer agrees to immediately take over all the duties and also bear all costs related to such claims. The Buyer agrees, in particular, to join – upon the summons of HIGHWAY AUTOMOTIVE or a competent authority - any court or out of court proceedings in which HIGHWAY AUTOMOTIVE participates and which concern the damage caused by the dangerous product manufactured by the Buyer with the use of the Goods. The Buyer is obliged to compensate any losses which HIGHWAY AUTOMOTIVE incurred in the case of non-performance of these obligations.

- 6.9. The Buyer shall not acquire any rights of industrial property or any copyright by and in connection with the purchase or delivery of the Goods, including any rights to the copyright works, industrial designs, trademarks, patents or know-how connected with the Goods.
- 6.10. The Buyer obliges himself to treat as trade secrets and to maintain confidentiality with regard to all commercial and technical information concerning HIGHWAY AUTOMOTIVE, obtained by the Buyer within the commercial co-operation, unless such information are or become public through no fault of the Buyer. In particular, the plans, drawings and technical documentation passed on to the Buyer are the property of HIGHWAY AUTOMOTIVE and the Buyer is not entitled to use, copy or duplicate them nor to make them accessible.
- 6.11. The Buyer is solely liable for the applicability and results of the use of the Goods delivered by HIGHWAY AUTOMOTIVE in certain constructional solutions of the Buyer, even if HIGHWAY AUTOMOTIVE was involved as an advisor or consultant in the preparation of the

dokonania cesji praw wynikających z zawartej z HIGHWAY AUTOMOTIVE umowy w stosunku do osób trzecich bez uprzedniej pisemnej zgody HIGHWAY AUTOMOTIVE.

7. GWARANCJA

- 7.1. HIGHWAY AUTOMOTIVE udziela gwarancji na zakupiony Towar na okres 12 miesięcy od daty montażu Towaru, nie dłużej niż okres 24 miesięcy od daty jego sprzedaży, zgodnie z Warunkami Gwarancji, stanowiącymi załącznik do niniejszych OWS. Gwarancja jest ważna we wszystkich krajach, w których HIGHWAY AUTOMOTIVE prowadzi swoją działalność handlową.
- 7.2. HIGHWAY AUTOMOTIVE wyłącza swoją odpowiedzialność z tytułu rękojmi za sprzedane Towary w maksymalnym zakresie dopuszczalnym przez aktualnie obowiązujące przepisy prawa i pozostaje związany wyłącznie Warunkami Gwarancji.

8. ZASTRZEŻENIE WŁASNOŚCI

- 8.1. Dostarczane Towary pozostają własnością HIGHWAY AUTOMOTIVE do czasu zaspokojenia przez Kupującego wszelkich roszczeń HIGHWAY AUTOMOTIVE wynikających ze współpracy handlowej. Kupujący jest obowiązany do zachowania należytej dbałości w stosunku do znajdującego się u niego Towaru, którego dotyczy zastrzeżenie.
- 8.2. Zastrzeżenie własności dotyczy również towarów powstałych poprzez przetwarzanie, zmieszanie lub połączenie Towarów objętych zastrzeżeniem własności, także z innymi rzeczami. W takim przypadku HIGHWAY AUTOMOTIVE nabywa nieodpłatnie prawo współwłasności w odniesieniu do nowego produktu w części ułamkowej, która odpowiada stosunkowi wartości Towaru do wartości użytych w procesie przetworzenia, połączenia lub zmieszania innych rzeczy w chwili ich przetworzenia, połączenia lub zmieszania.
- 8.3. Kupujący jest uprawniony w ramach

construction and Buyer's final product.

- 6.12. The Buyer is not entitled to assign to third parties the rights under the agreement concluded with HIGHWAY AUTOMOTIVE without the prior written consent of HIGHWAY AUTOMOTIVE.

7. GUARANTEE

- 7.1. HIGHWAY AUTOMOTIVE grants guarantee for the purchased Goods for a period of 12 months, commencing as of the date of the Goods' assembly, no longer however than 24 months commencing as of the date of the Goods' sale, in accordance with the Terms and Conditions of Guarantee, which constitute an attachment to these GTC. The guarantee is valid in all countries in which HIGHWAY AUTOMOTIVE conducts its commercial activity.
- 7.2. HIGHWAY AUTOMOTIVE excludes its liability under the warranty for the Goods sold to the fullest extent permitted by the currently applicable provisions of law and remains bound solely by the Terms and Conditions of Guarantee.

8. RETENTION OF TITLE (WITH REGARD TO THE OWNERSHIP)

- 8.1. Delivered Goods shall remain the property of HIGHWAY AUTOMOTIVE until the Buyer satisfies all HIGHWAY AUTOMOTIVE's claims arising from the commercial cooperation. The Buyer is obliged to exercise due diligence in relation to the Goods located at his place, to which the retention of title pertains.
- 8.2. Retention of title also applies to goods resulting from processing, mixing or combining the Goods covered by the retention of title, also with other things. In this case, HIGHWAY AUTOMOTIVE acquires co-ownership free of charge with regard to the new product in the fractional part, which corresponds to the ratio of the value of the Goods to the values of other things used in processing, combining or mixing at the time of their processing, combining or mixing.

- zwykłych czynności handlowych do dalszego zbycia Towarów objętych zastrzeżeniem bądź nowo powstałego towaru, nie jest jednakże uprawniony do oddania ich w zastaw lub tytułem przewłaszczenia na zabezpieczenie. Jeśli Kupujący dokonuje zbycia Towaru lub powstałego z jego użyciem innego towaru w jakiegokolwiek formie, przelewa na HIGHWAY AUTOMOTIVE w całości lub zgodnie z udziałem HIGHWAY AUTOMOTIVE we współwłasności (pkt. 8.2.) wierzytelności przysługujące mu względem nabywcy, a HIGHWAY AUTOMOTIVE przelew ten przyjmuje.
- 8.4. Kupujący jest obowiązany do ujawnienia HIGHWAY AUTOMOTIVE nazwiska/nazwy oraz adresu nabywcy Towaru lub powstałego z jego użyciem innego towaru, jak również podania wysokości oraz daty wymagalności przelanej wierzytelności. Kupujący jest również zobowiązany do udzielenia HIGHWAY AUTOMOTIVE, według swoich najlepszych możliwości, pomocy przy dochodzeniu wierzytelności, w szczególności poprzez udzielenie niezbędnych informacji albo przekazanie dokumentów.
- 8.5. Kupujący powinien niezwłocznie poinformować HIGHWAY AUTOMOTIVE o zajęciu Towaru lub powstałego z jego użyciem innego towaru albo o jakimkolwiek innym naruszeniu praw HIGHWAY AUTOMOTIVE przez osoby trzecie, a także o jego uszkodzeniu lub utracie. W razie zagrożenia Kupujący powinien przedsięwziąć wszelkie niezbędne środki w celu ochrony praw HIGHWAY AUTOMOTIVE, a także współdziałać z HIGHWAY AUTOMOTIVE w celu usunięcia niebezpieczeństwa.
- 8.6. HIGHWAY AUTOMOTIVE ma prawo, w przypadku niezgodnego z postanowieniami umowy zachowania Kupującego, w szczególności, gdy popadł on w opóźnienie z płatnością należności albo naruszył zobowiązania wynikające z niniejszego punktu 8, do odstąpienia od umowy i/lub domagania się zwrotu Towaru objętego zastrzeżeniem własności, a w razie odsprzedaży - do dochodzenia roszczeń scedowanych na HIGHWAY AUTOMOTIVE bezpośrednio od nabywcy Kupującego.
- 8.3. Within ordinary business activity, the Buyer is entitled to further sell the Goods covered by the retention of title, or to sell the newly formed goods, however, he is not entitled to pledge them or transfer their ownership as a security of a receivable (for security purposes). If the Buyer disposes of the Goods or the goods resulting from any use of the Goods, he shall assign to HIGHWAY AUTOMOTIVE the receivables vested with him with regard to the purchaser in whole or in accordance with HIGHWAY AUTOMOTIVE's share in ownership (point 8.2.) and HIGHWAY AUTOMOTIVE shall accept such assignment.
- 8.4. The Buyer is obliged to disclose to HIGHWAY AUTOMOTIVE the surname/name and address of the purchaser of the Goods or the goods resulting from the use of the Goods, as well as to provide information on the amount and due date of the assigned receivable. The Buyer is also obliged to, applying his best endeavours, assist HIGHWAY AUTOMOTIVE with debt(s) recovery, in particular by providing the necessary information or documents.
- 8.5. The Buyer should immediately inform HIGHWAY AUTOMOTIVE about the seizure of the Goods or the goods resulting from the use of the Goods or any other breach of HIGHWAY AUTOMOTIVE's rights by third parties, as well as about their loss or damage. In the case of jeopardy, the Buyer shall take all necessary measures to protect HIGHWAY AUTOMOTIVE's rights, as well as to co-operate with HIGHWAY AUTOMOTIVE to eliminate the danger.
- 8.6. Should the Buyer's behaviour be inconsistent with the provisions of the agreement, especially if the Buyer delays with payment of the receivables or has breached the obligations arising out of this clause 8, HIGHWAY AUTOMOTIVE has the right to withdraw from the agreement and/or claim that the Goods covered by the retention of

9. SIŁA WYŻSZA

- 9.1. Wystąpienie siły wyższej, okoliczności nadzwyczajnych, na które Strony nie mają jakiegokolwiek wpływu i których nie mogły przewidzieć w chwili zawierania umowy, a które nadmiernie utrudniają wywiązanie się ze zobowiązań lub powodują, że ich wykonanie groziłoby rażącą stratą, a także zdarzeń, które w poważny sposób ograniczają produkcję lub uniemożliwiają dotrzymanie terminu realizacji Zamówienia lub powodują trudności logistyczne, w szczególności wystąpienie blokad, strajków, sporów zbiorowych, pożaru, zamieszek, ataków terroryzmu, konfliktu zbrojnego, stanu wojennego, klęski żywiołowej, zmiany prawa lub wydania decyzji rządowych lub władz lokalnych ograniczających lub wyłączających możliwość produkcji przez HIGHWAY AUTOMOTIVE, opóźnień dostaw istotnych materiałów produkcyjnych lub półfabrykatów od wyselekcjonowanych z należytą starannością poddostawców, a także awarii, problemów z dostawą energii elektrycznej, zwalnia HIGHWAY AUTOMOTIVE z odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte zobowiązań wynikających z umowy, OWS oraz związanych z udzieloną gwarancją.
- 9.2. Wystąpienie wyżej wskazanych okoliczności stanowi podstawę do zmiany terminów związanych z realizacją zobowiązań HIGHWAY AUTOMOTIVE, a zwłaszcza z realizacją dostaw oraz praw i obowiązków z tytułu gwarancji, co najmniej o czas trwania danej przeszkody.
- 9.3. Strony są zobowiązane do wzajemnego informowania się na piśmie o zaistnieniu zdarzenia powodującego zmianę terminów realizacji zobowiązań umownych w ciągu 7 dni od wystąpienia okoliczności opisanych w niniejszym punkcie. Informacja w tym przedmiocie będzie zawierać: rodzaj zdarzenia, okoliczności jej powstania, przewidywany czas trwania i zmieniony termin realizacji zobowiązania. Brak dochowania powyższego obowiązku skutkuje brakiem możliwości

title be returned and, in the case of resale, to pursue claims assigned to HIGHWAY AUTOMOTIVE directly from the Buyer's purchaser.

9. FORCE MAJEURE

- 9.1. The occurrence of force majeure, extraordinary circumstances, on which the Parties have no influence, which could not have been foreseen at the time of conclusion of the agreement, and which unduly hinder the fulfilment of the obligations or which have such an effect that the fulfilment of the obligations raises threats of gross loss or events that seriously limit production, render the meeting of the deadlines for Orders' performance impossible, or cause logistical difficulties, in particular, the occurrence of locks, strikes, collective disputes, fire, riots, acts of terrorism, armed conflict, martial law, natural disasters, changes in law or issuance of the decision of government or local authorities restricting or excluding the possibility of HIGHWAY AUTOMOTIVE's production, delays in delivery of important materials or semi-finished products from sub-suppliers selected with due diligence, as well as failures, problems with the supply of electricity, will release HIGHWAY AUTOMOTIVE from liability for non-performance or improper performance of obligations under the agreement, GTC and obligations related with the granted guarantee.
- 9.2. The occurrence of the above-mentioned circumstances constitutes a basis for changing time limits related to the performance of HIGHWAY AUTOMOTIVE's obligations, especially those connected with the performance of supplies and guarantee rights and obligations, at least by the time of the obstruction's duration.
- 9.3. The parties are obliged to notify each other in writing about the occurrence of the event causing the change in time limits of contractual obligations' performance within seven (7) days from the occurrence of the circumstances described in this section.

powoływania się na wyłączenie odpowiedzialności, o którym mowa w punkcie 9.1.

- 9.4. W przypadku, gdy okoliczności wskazane w punkcie 9.1. sprawiają, że wykonanie zobowiązań umownych stało się niemożliwe lub gdy okoliczności te występują przez okres dłuższy niż 60 dni, każda ze Stron uprawniona jest do odstąpienia od danej dostawy lub umowy w części dotyczącej pozostałych do realizacji dostaw. W wyżej wskazanej sytuacji nie uważa się, że HIGHWAY AUTOMOTIVE nie wykonał lub nienależycie wykonał zobowiązania wynikające z umowy, w związku z czym Kupującemu nie przysługuje prawo do żądania odszkodowania lub naliczania kar umownych.
- 9.5. Prawo do odstąpienia od umowy w przypadku, o którym mowa w punkcie 9.4. nie dotyczy jednakże dostaw Towarów specjalnych wykonanych według wymogów Kupującego. W zakresie wyżej wskazanych Towarów specjalnych w przypadku opóźnienia dostawy Kupujący i HIGHWAY AUTOMOTIVE zobowiązani są do współdziałania celem ustalenia nowego terminu realizacji Zamówienia.

10. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

- 10.1. Miejscem wykonania zobowiązania w zakresie płatności jest Kraków, a w zakresie dostaw – zakład lub magazyn HIGHWAY AUTOMOTIVE.
- 10.2. Kupujący wyraża zgodę na przetwarzanie przez HIGHWAY AUTOMOTIVE jego informacji lub danych, w tym stanowiących tajemnicę jego przedsiębiorstwa oraz danych osobowych jego przedstawicieli lub pracowników w celu realizacji umowy.. W związku z powyższym Kupującemu przysługują uprawnienia zgodnie z postanowieniami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 1001, poz. 926 ze zm.), w szczególności prawo wglądu we własne dane osobowe i ich aktualizowania.
- 10.3. O ile z postanowień OWS nie wynika nic innego wszelkie zawiadomienia i oświadczenia Stron wynikające lub

Information in this regard shall include: the type of the event, circumstances regarding its occurrence, expected duration and changed time limit of the obligation's performance. If this obligation is not fulfilled, it will not be possible to avail oneself of the exemption from liability referred to in point 9.1.

- 9.4. If the circumstances described in point 9.1. make the performance of contractual obligations impossible or where these circumstances are present for a period longer than sixty (60) days, each Party shall be entitled to withdraw from the agreement with respect to its part relating to the remaining deliveries. In such a situation, it shall not be deemed that HIGHWAY AUTOMOTIVE did not perform or improperly performed the obligations arising from the agreement and, therefore, the Buyer is not entitled to claim damages or contractual penalties.
- 9.5. The right to withdraw from the agreement in the case referred to in point 9.4. shall not, however, apply to the supply of special Goods made according to the requirements of the Buyer. Should the delay in delivery occur with regard to the above-mentioned special Goods, the Buyer and HIGHWAY AUTOMOTIVE are obliged to cooperate in order to establish a new time limit for the Order's performance.

10. FINAL PROVISIONS

- 10.1. The place of performance of the obligation in respect of payments is Kraków, and in respect of supply – HIGHWAY AUTOMOTIVE's plant or warehouse.
- 10.2. The Buyer agrees to the processing by HIGHWAY AUTOMOTIVE of his information or data, including those constituting trade secrets and personal data of its representatives or employees, for the purposes of performing the agreement. Accordingly, the Buyer is vested with the rights under the provisions of the Act of 29 August 1997 on the Protection of Personal Data (Journal of Laws of 2002, No. 1001,

- związane z wykonywaniem umowy będą przesłane listem poleconym, faksem lub drogą elektroniczną. Zawiadomienie i oświadczenia będą kierowane przez HIGHWAY AUTOMOTIVE odpowiednio na adres korespondencyjny, numer faksu lub adres poczty e-mail podane przez Kupującego w Zamówieniu. Kupujący jest zobowiązany niezwłocznie powiadomić HIGHWAY AUTOMOTIVE o zmianie danych wskazanych w Zamówieniu, w przeciwnym razie nadanie oświadczenia lub zawiadomienia na ostatni znany adres korespondencyjny, numer faksu lub adres poczty e-mail będzie uznane za skuteczne doręczenie.
- 10.4. Nieważność lub niewykonalność któregokolwiek z postanowień niniejszych OWS nie narusza ważności i wykonalności pozostałych postanowień oraz ważności OWS lub umowy zawartej z zastosowaniem OWS. W przypadku nieważności lub niewykonalności któregokolwiek z postanowień niniejszych OWS nieważne postanowienia będą interpretowane lub zostaną przez Strony uzupełnione w sposób, który będzie najpełniej odzwierciedlał ich wolę i intencje w chwili zawierania umowy oraz umożliwi zgodne z prawem osiągnięcie gospodarczego celu nieważnych postanowień.
- 10.5. Prawem właściwym dla wszelkich umów zawieranych przez HIGHWAY AUTOMOTIVE jest prawo polskie. Wyłącza się w szczególności zastosowanie do zawieranych umów postanowień Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów.
- 10.6. W sprawach nieuregulowanych niniejszymi OWS mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego i inne odpowiednie przepisy obowiązującego prawa polskiego.
- 10.7. Spory mogące wynikać w związku ze stosowaniem OWS lub umów zawartych w związku z zastosowaniem OWS rozstrzygać będzie sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby HIGHWAY AUTOMOTIVE. HIGHWAY AUTOMOTIVE ma jednak prawo wnieść
- item 926, as amended) and in particular, with the right to access his personal data and update them.
- 10.3. Unless otherwise provided in the provisions of GTC, all notices, notifications and statements of the Parties resulting from or related to the performance of the agreement shall be sent by registered mail, fax or electronically. Notices and statements will be sent by HIGHWAY AUTOMOTIVE, respectively, to the mailing address, fax number or e-mail address provided by the Buyer in the Order. The Buyer is obliged to immediately notify HIGHWAY AUTOMOTIVE of the change in the data specified in the Order; should the Buyer fail to do this, a statement or a notice to the last known mailing address, fax number or e-mail address will be deemed effectively served.
- 10.4. The invalidity or unenforceability of any provision of these GTC shall not affect the validity and enforceability of the remaining provisions and the validity of GTC or the agreement concluded with the use of GTC. In the event of invalidity or unenforceability of any provision of these GTC, the invalid provisions shall be interpreted or supplemented by the Parties in a manner which will best reflect their will and intention at the time of conclusion of the agreement and will allow a lawful achievement of the invalid provisions' economic purpose.
- 10.5. The law applicable to all agreements concluded by HIGHWAY AUTOMOTIVE shall be the Polish law. In particular, the application to the concluded agreements of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods is hereby excluded.
- 10.6. All matters not covered by these GTC shall be governed by the Civil Code and other relevant provisions of the Polish law.
- 10.7. Any disputes that may arise in

- pozew przed sądem właściwym ze względu na siedzibę Kupującego.
- 10.8. W przypadku sporządzenia umów lub OWS w języku polskim i obcym, językiem autentycznym jest język polski. W przypadku różnic pomiędzy wersją polskojęzyczną a obcojęzyczną rozstrzygające znaczenia ma brzmienie wersji polskiej.
- 10.9. HIGHWAY AUTOMOTIVE zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian w niniejszych OWS. O zmianach w OWS HIGHWAY AUTOMOTIVE każdorazowo poinformuje Kupującego, a aktualną wersję OWS opublikuje na stronie internetowej <http://www.AVA.CEEint.com/oferta/warunki-sprzedazy>.
- 10.10. Niniejsze OWS obowiązują od 01.01.2014 roku.
- connection with the use of GTC or agreements entered into in connection with the use of GTC will be settled by a court of law competent with regard to HIGHWAY AUTOMOTIVE's seat. HIGHWAY AUTOMOTIVE, however, has the right to bring a claim before a court competent with regard to the seat of the Buyer.
- 10.8. In the case that agreements or GTC are drawn up both in the Polish language and in a foreign language, the Polish language shall be the authentic language. In the case of discrepancies between both language versions, the Polish version shall prevail.
- 10.9. HIGHWAY AUTOMOTIVE reserves the right to introduce changes to these GTC. HIGHWAY AUTOMOTIVE shall inform the Buyer about the changes each time they are introduced and the current version of GTC will be published on the website: <http://www.AVA.CEEint.com/oferta/warunki-sprzedazy>.
- 10.10. These GTC are valid from 01.01.2014.